

Official Journal of the European Union

C 63



English edition

Information and Notices

Volume 58

20 February 2015

Contents

II *Information*

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

European Commission

2015/C 063/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	1
2015/C 063/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union — Cases where the Commission raises no objections ⁽²⁾	7

EN

⁽¹⁾ Text with EEA relevance
⁽²⁾ Text with EEA relevance, except for products falling under Annex I of the Treaty

II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the
European Union

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2015/C 063/01)

Date of adoption of the decision	04.12.2013	
Aid number	SA.34385 (2013/N)	
Member State	Bulgaria	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Предоставяне на Безплатни квоти за емисии парникови газове съгласно чл.10в от Директива 2003/87/ЕО в замяна на реализация на инвестиции в електропроизводствени обекти и енергийна инфраструктура	
Legal basis	1. Прието с Протоколно решение №36 на МС от 28.09.2011. 2. Закон за изменение и допълнение на Закона за енергетиката 3. Проект на Наредба за организацията и контрола на изпълнение, механизма за предоставяне и начина на разходване на средствата за изпълнение на Националния план за инвестиции на Република България. 4. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, изменена с Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: BGN 1 848,33 (in millions)	

Intensity	100 %
Duration (period)	until 31.12.2019
Economic sectors	Electricity; gas; steam and air conditioning supply
Name and address of the granting authority	Министерство на икономиката и енергетиката град София, ул. Триадница №8
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	20.11.2013	
Aid number	SA.36624 (2013/N)	
Member State	France	
Region	REUNION	Article 107(3)(a)
Title (and/or name of the beneficiary)	Projet SWAC	
Legal basis	Convention de délégation SIDEО du 19 avril 2011	
Type of measure	Individual aid	Climabyss
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 174,8 (in millions)	
Intensity	61,1 %	
Duration (period)	01.01.2014 — 01.04.2040	
Economic sectors	Electricity; gas; steam and air conditioning supply	
Name and address of the granting authority	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 Paris	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	18.12.2013
Aid number	SA.36870 (2013/N)

Member State	Greece	
Region	ΑΤΤΙΚΙ	—
Title (and/or name of the beneficiary)	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	
Legal basis	Υπουργική απόφαση αριθ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3 Έκδοσης πράξεων, ύψους και διαδικασίας χρηματοδότησης της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία “Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”	
Type of measure	Individual aid	ADMIE S.A.
Objective	Sectoral development	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 1,75 (in millions)	
Intensity	46,13 %	
Duration (period)	—	
Economic sectors	Transmission of electricity	
Name and address of the granting authority	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων — Υπηρεσία διαχείρισης του επιχειρησιακού προγράμματος ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ Λεωφ. Μεσογείων 56, GR 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	18.09.2013	
Aid number	SA.37030 (2013/N)	
Member State	Ireland	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Sale of State Assets	
Legal basis	Electricity Regulation Act (Public Service Obligations) Order 2002 (Statutory Instrument No 217 of 2002)	
Type of measure	Individual aid	—
Objective	Services of general economic interest	
Form of aid	Subsidized services	

Budget	Overall budget: EUR 381 (in millions) Annual budget: EUR 63,5 (in millions)
Intensity	38 %
Duration (period)	until 31.12.2019
Economic sectors	Production of electricity
Name and address of the granting authority	The Commission for Energy Regulation of Ireland The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	28.10.2014	
Aid number	SA.38271 (2014/N)	
Member State	France	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Plan de relance autoroutier	
Legal basis	—	
Type of measure	Ad hoc aid	—
Objective	Services of general economic interest	
Form of aid	Other — Allongement de la durée des concessions.	
Budget	Overall budget: EUR 3 200 (in millions)	
Intensity	%	
Duration (period)	—	
Economic sectors	Other passenger land transport	
Name and address of the granting authority	MEEDDAT Arche Sud 92055 La Défense	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	24.06.2014
Aid number	SA.38420 (2014/NN)

Member State	Sweden	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Skattebefrielser för biodrivmedel — förlängd tillämpning	
Legal basis	Lagen 1994:1776 om skatt på energi.	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Tax rate reduction	
Budget	Overall budget: SEK 360 (in millions)	
Intensity	0 %	
Duration (period)	01.05.2014 — 31.12.2015	
Economic sectors	Manufacture of refined petroleum products	
Name and address of the granting authority	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	24.06.2014	
Aid number	SA.38421 (2014/NN)	
Member State	Sweden	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Sveriges energibeskattnings vad gäller biodrivmedel till blandning — förlängning	
Legal basis	7 kap. 3 a — 3 d § § lagen (1994:1776) om skatt på energi (Chapter 7, paragraphs 3 a — 3 d of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Tax rate reduction	
Budget	Overall budget: SEK 5 970 (in millions)	
Intensity	0 %	
Duration (period)	01.05.2014 — 31.12.2015	
Economic sectors	Manufacture of refined petroleum products	

Name and address of the granting authority	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance, except for products falling under Annex I of the Treaty)

(2015/C 063/02)

Date of adoption of the decision	10.12.2014	
Aid number	SA.37394 (2013/N)	
Member State	Italy	
Region	SARDEGNA	Article 107(3)(c)
Title (and/or name of the beneficiary)	Metodo di calcolo dell'ESL per gli interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura	
Legal basis	Deliberazione Giunta Regionale n. 33/53 del 08.08.2013. 'Metodo di calcolo dell'equivalente sovvenzione lordo (ESL) per gli interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura'.	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Sectoral development	
Form of aid	Interest subsidy	
Budget	—	
Intensity	100 %	
Duration (period)	16.12.2014 — 31.12.2020	
Economic sectors	AGRICULTURE; FORESTRY AND FISHING	
Name and address of the granting authority	Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale Via Pessagno 4 09126 Cagliari	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	16.12.2014
Aid number	SA.38822 (2014/N)
Member State	Hungary

Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Mezőgazdasági Időjárási Kockázatkezelési Program (SA 33418) módosítása	
Legal basis	— a mezőgazdasági termelést érintő időjárási és más természeti kockázatok kezeléséről szóló 2011. évi CLXVIII. törvény módosítása (szövegtervezet) — a kárenyhítési hozzájárulás megfizetésével, valamint a kárenyhítő juttatás igénybevételével kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló .../2014. (...) VM rendelet (szövegtervezet)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Adverse weather conditions, Compensation of damages caused by natural disaster	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: HUF 80 000 (in millions) Annual budget: HUF 15 000 (in millions)	
Intensity	80 %	
Duration (period)	until 01.11.2021	
Economic sectors	AGRICULTURE; FORESTRY AND FISHING	
Name and address of the granting authority	Földművelésügyi Minisztérium 1055 Budapest, Kossuth Lajos utca 11.	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	16.12.2014	
Aid number	SA.38997 (2014/N)	
Member State	Spain	
Region	ESPANA	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Ayudas destinadas a la reconversión de plantaciones de determinados frutos de cáscara y del algarrobo	
Legal basis	PROYECTO DE REAL DECRETO POR EL QUE SE ESTABLECE LAS BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS DESTINADAS A LA RECONVERSIÓN DE PLANTACIONES DE DETERMINADOS FRUTOS DE CÁSCARA Y DEL ALGARROBO	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Sectoral development	
Form of aid	Direct grant	

Budget	Overall budget: EUR 24 (in millions) Annual budget: EUR 4 (in millions)
Intensity	20 %
Duration (period)	until 31.12.2020
Economic sectors	Growing of other tree and bush fruits and nuts
Name and address of the granting authority	MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE Paseo Infanta Isabel, 1 28014 Madrid
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	18.12.2014	
Aid number	SA.39440 (2014/N)	
Member State	Czech Republic	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Podpora na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin	
Legal basis	1) Zákon č. 149/2003 Sb., o uvádění do oběhu reprodukčního materiálu lesních dřevin lesnický významných druhů a umělých kříženců, určeného k obnově lesa a k zalesňování, a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin), ve znění pozdějších předpisů — zejména § hlava II 2) Vyhláška č. 393/2013 Sb., o seznamech druhů lesních dřevin 3) Vyhláška č. 132/2014 Sb., o ochraně a reprodukci genofondu lesních dřevin 4) Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů 5) Národní program ochrany a reprodukce genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 6) Zásady, kterými se na základě § 2j zákona č. 149/2003 Sb., o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin, ve znění pozdějších předpisů, stanovují podmínky pro poskytování dotací na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 — podpora dle části B bodů 1.1 a 1.3 Zásad.	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Other, Environmental protection	

Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: CZK 60 (in millions) Annual budget: CZK 15 (in millions)
Intensity	100 %
Duration (period)	01.01.2015 — 31.12.2018
Economic sectors	Forestry and logging
Name and address of the granting authority	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, Praha 1, 117 05
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	16.12.2014	
Aid number	SA.39514 (2014/N-2)	
Member State	Italy	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Legge 313/04 Disciplina dell'Apicoltura istituzione di nuovo regime in relazione agli orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013	
Legal basis	— Legge n. 313/04 art. 5 'Disciplina dell'apicoltura' — Decreto del Ministero delle Politiche Agricole n. 20026 del 10.01.2007 — DGR n. 1548 del 12.11.2012 Legge 313/04 —. DISCIPLINA DELL'API-COLTURA. ISTITUZIONE DI NUOVO REGIME IN RELAZIONE AGLI ORIENTAMENTI COMUNITARI PER GLI AIUTI DI STATO NEL SETTORE AGRICOLO E FORESTALE 2007-2013. APPROVAZIONE CRITERI E MODALITÀ PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Investments in agricultural holdings	
Form of aid	Direct grant/Interest rate subsidy	
Budget	Overall budget: EUR 0,18 (in millions) Annual budget: EUR 0,18 (in millions)	
Intensity	55 %	
Duration (period)	16.12.2014 — 30.06.2015	

Economic sectors	AGRICULTURE; FORESTRY AND FISHING
Name and address of the granting authority	Regione marche servizio agricoltura, foreste e pesca Via Tiziano 44, 60100 Ancona
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-091X (electronic edition)
ISSN 1725-2423 (paper edition)



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN